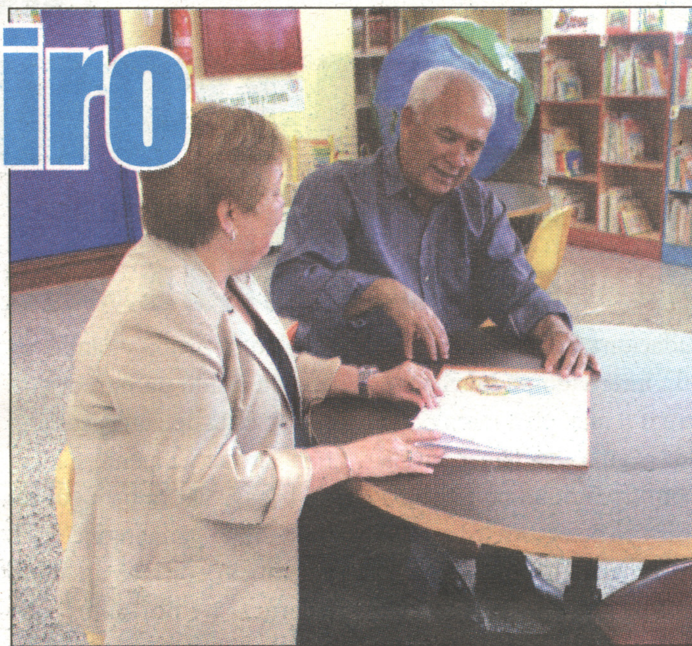
Carlito ta bay keiro







Directora di Biblioteca sra. Astrid Britten a haya bishita di e escritor di buki pa mucha, sr. Gerald (Gerry) Franca. Sr. Franca a entrega un ehemplar di su buki nobo titula: 'Carlito ta bay keiro' n'e Directora p'e coleccion nacional.

Un buki sumamente colorido yen di aventura di Carlito. Gerry Franca ta trata na tene expresionnan oral tipico na Papiamento den su estilo di skirbi y conta storia.

Esaki cu e meta pa siña mucha di expresionnan cu bo no ta tende hopi mas, p.e.: "Pepe Dori, Buchi Yeye y Mario Kriki semper tabata bisa cu Pedrito tabata midi e tabata midi e pista di baila. No, pa no kere cu Pedrito tabata cana cu un liniaal rond riba e pista di baila ta midi e vloer. No, ta stap pa stap Pedrito tabata dal. E tatin e custumber di balia bay ful rond di e pista".

Gerry Franca ta describi su motivacion pa skirbi su di dos buki pa mucha como: "Mi a skirbi e buki aki pa aporta na nos cultura y nos idioma Papiamento. Den e buki aki mi ta comparti mi recuerdonan, treciendo bek un poco di e ambiente di mi hubentud.

Meta di mi buki ta pa promove lesamento y tambe pa tur mucha, na edad hopi jong siña cuida di nos flora y nos fauna".

Franca su prome buki tin como titulo: 'E storia di Carlito y e tapadera' y e tin temanan similar na e di dos buki".

ILUSTRACION

E bunita ilustracion ta di e artista local Elvis Tromp. Elvis ta conta algo di su experencia ilustrando e buki: "E bunita di e storia aki ta cu e ta hiba mi den mi hubentud y hopi cos mi por identifica mi mes cu nan.

E ta humoristico y esey a haci'e facil pa mi ilustra. Atencion a wordo poni n'e Aruba di antaño p.e. e Carioca, Waf na unda nan tabata bende pisca.

Mi a purba di hinca e storia den e epoca aya y mustra tambe cosnan cu realmente ta existi p.e. Misa di Playa, e hotel etc.

E biaha aki mi a usa e verf un tiki mas diki, ya como cu Carlito a cuminsa haya mas personalidad!"

Coreccion y redaccion tabata den man di sra. Desiree Correa.

Desiree Correa ta un escritor di buki hopi conoci. Desiree Correa a skirbi un resumen p'e portada di e buki 'Carlito ta bay keiro' pa duna hende un idea di e storia: "Juana a pasa man p'e bleki di flit.

El a cuminsa flit tur caminda. Bestianan den cas, den cura y pafo di cura a cuminsa core den tur direccion.

E pregunta cu tur bestia tabata haci: Ta ken a pone Juana rabia asina hopi, cu el a pasa man pa e bleki di flit? Dicon niun hende sa na unda Carlito ta? Kizas el a haya flit den su curpa y awor e ta muriendo? Awa a basha henter anochi.

Tur bestia tin miedo pasobra... kisas Carlito a hoga? Tin un tension grandi den mondi. Carlito a disparce. Y no ta Carlito so a disparce, un otro bestia tambe! Tur bestia di mondi a yuda pa busca tur caminda pero nan no por haya nan.

"Carlito ta bay keiro' ta un storia di suspenso y di amistad. "Carlito ta bay keiro" ta un buki pa tur nos muchanan entre 8 pa 10 aña.

Diseño grafico ta di Sheila Werleman (Smile At & Design). Sheila Werleman ta un profesional riba tereno di diseño grafico y e ta ilustra buki y revista di mucha. Parti di Sheila su trabou awor ta pa busca manera nan pa yuda y promove e artistanan local y regional pa crea material visual pa mucha. Asina enrikece e infancia di muchanan cu arte di Aruba. Sheila a yega di participa den Festival di buki pa mucha di Biblioteca Nacional Aruba.

Autobiografia

Gerald D. Franca ('51) ta bin di un famia di 10 ruman. Gerry a nace y a lanta na Schelpstraat 38 y aki el a biba te cu 1975. E ta tata di tres yiu, Ryan, Bryan y Jerrely Franca.

Na aña 1975 el a bay studia na Bogota, Colombia pa por logra un di su soñonan bira realidad y el a bay studia na Universidad Externado de Colombia y na Universidad Pontificia Javeriana.

Na aña 1982 Gobierno a dune e encargo pa habri e prome Oficina di Turismo di Aruba na Bogota, como director. Na aña 1988 el a bay biba na Merca (Chicago, Illinois) cu e mesun reto.

Despues di a permanece na Merca un temporada el a bin biba bek Aruba, debi na salud di su mayornan. Semper el a gusta aporta den comunidad. El a forma parti di directiva di algun federacion.

Na aña 2003 el a wordo eligi como Presidente di Aruba Sport Unie cual puesto e ta ocupa te dia di awe. Actualmente e ta forma parti di directiva di Comision di Subsidio, Piscina Olimpico, Comision Premio Excelencia den Deporte y Conseho Nacional di Deporte y Salud.

E ta disfruta den su ora liber di e deporte Pickle Ball, skirbi buki y recorda e epoca di su infancia y hubentud. El a publica dos buki pa mucha na Papiamento, "Carlito y e tapadera' y 'Carlito ta bay keiro'. E ultimo ta na benta na Van Dorp y De Wit Store.